

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

**«Российский государственный гуманитарный университет»
(ФГБОУ ВО «РГГУ»)**

*ИСТОРИКО-АРХИВНЫЙ ИНСТИТУТ
ФАКУЛЬТЕТ ИСТОРИИ, ПОЛИТОЛОГИИ И ПРАВА
Кафедра современного Востока*

ВТОРОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (АРАБСКИЙ)

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Направление 43.03.02 – Туризм

Профиль – Технология и организация экскурсионных услуг (Международный туризм)

Уровень квалификации выпускника: бакалавр

Форма обучения: очная

РПД адаптирована для лиц
с ограниченными возможностями
здоровья и инвалидов

Москва 2019

Второй иностранный язык (арабский)
Рабочая программа дисциплины
Составитель: канд.ист.наук, доцент Е.В. Гулынская.

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания кафедры Современного Востока
№ 10 от 26.06.2019.

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Пояснительная записка	
1.1. Цель и задачи дисциплины.....	4
1.2. Формируемые компетенции, соотнесенные с планируемыми результатами обучения по дисциплине	4-5
1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы.....	5
2. Структура дисциплины.....	6-9
3. Содержание дисциплины.....	10-13
4. Образовательные технологии.....	14-18
5. Оценка планируемых результатов обучения	
5.1. Система оценивания.....	19
5.2. Критерии выставления оценок.....	19-21
5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине.....	21-22
6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	
6.1. Список источников и литературы.....	23
6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».....	24
7. Материально-техническое обеспечение дисциплины.....	25
8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов.....	26-27
9. Методические материалы	
9.1. Планы практических (семинарских) и лабораторных занятий.....	28
Приложения	
Приложение 1. Аннотация дисциплины.....	29-30

1. Пояснительная записка

1.1. Цель и задачи дисциплины

Цель дисциплины: комплексное обучение студентов всем аспектам современного арабского литературного языка, ознакомление студентов со сферами его функционирования и особенностями эффективного применения.

Задачи дисциплины:

1. Освоение студентами материала нормативного курса литературного арабского языка;
2. Развитие навыков чтения и перевода в устной и письменной формах;
3. Развитие способностей студентов применять язык в речевой практике и в теоретическом плане при решении научных проблем;
4. Развитие навыков правильной устной речи на арабском литературном языке, последовательного и письменного перевода и реферирования.

1.2. Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине

Компетенция (код и наименование)	Индикаторы компетенций (код и наименование)	Результаты обучения
ПК-2 Способен обрабатывать и интерпретировать с использованием базовых знаний математики и информатики данные, необходимые для осуществления проектной деятельности в туризме	ПК-2.2 Должен уметь оценивать конкурентоспособность и эффективность туристских программ в удовлетворении потребностей российских и иностранных туристов, их результативность	Знать: грамматику и стилистику литературного арабского языка, иметь активный лексический запас в 5000-6000 слов Уметь: пользоваться словарями и справочниками; делать арабско-русский и русско-арабский письменный перевод текстов социально-бытового, культурного, политико-экономического характера средней сложности; выполнять арабско-русское и русско-арабское устное и письменное реферирование; излагать и переводить содержание прослушанных аудиоматериалов. Владеть: навыками грамматического, лексикологического и стилистического анализа переводимых материалов; навыками правильной речи на арабском литературном языке на бытовые и социально-политические темы; навыками двустороннего перевода беседы, а также перевода с листа арабских и русских текстов средней сложности.

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Второй иностранный язык (арабский)» относится к вариативной части учебного плана блока дисциплин по выбору.

Для освоения дисциплины (*модуля*) необходимы знания, умения и владения, сформированные в ходе изучения следующих дисциплин и прохождения практик: иностранный язык, история мировых цивилизаций. Новое и Новейшее время, мировая и отечественная культура, география туризма, мировые культурно-исторические ресурсы.

В результате освоения дисциплины (*модуля*) формируются знания, умения и владения, необходимые для изучения следующих дисциплин и прохождения практик: профессиональная этика и этикет в индустрии гостеприимства, управление персоналом в туризме, профтренинг «Технологии переговорного процесса»: социокультурное проектирование маршрутов, современные межкультурные коммуникации.

2. Структура дисциплины

Структура дисциплины для очной формы обучения

Общая трудоемкость дисциплины составляет 16 з.е., 576 ч., в том числе контактная работа обучающихся с преподавателем 224 ч., самостоятельная работа обучающихся 316 ч.

№ п/п	Раздел дисциплины/темы	Семестр	Виды учебной работы (в часах)						Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации (<i>по семестрам</i>)
			контактная					Самостоятель- ная работа	
			Лекции	Семинар	Практические занятия	Лабораторные занятия	Промежуточ- ная аттестация		
1	Общие сведения об арабском языке	5			1			3	
2	Изучение звуков, различных типов ударения и интонации	5			8			6	
3	Категория рода имени	5			2			4	
4	Простое именное предложение	5			3			5	
5	Качественные имена прилагательные	5			2			3	
6	Атрибутивная конструкция	5			3			4	<i>Письменная контрольная работа</i>
7	Личные и указательные местоимения	5			3			3	
8	Общие сведения об арабском глаголе, прошедшее время	5			4			5	
9	Определенность и неопределенность имени, определенный артикль	5			3			4	
10	Категория падежа. Падежная система арабского имени. Лекс. тема: мы-студенты.	5			5			6	
11	Относительные имена прилагательные. Лекс. тема: моя семья	5			3			3	<i>Письменная контрольная работа</i>
12	Слитные местоимения	5			3			4	
13	Двойственное число. Лекс. тема: арабский город				4			5	
14	Идафа.	5			4			5	
15	<i>Зачет с оценкой</i>			<i>n</i>	<i>n</i>	<i>n</i>		<i>n</i>	<i>Промежуточная</i>

									аттестация (письменная контрольная работа+устный опрос)
	<i>Итого</i>				48			60	
16	Множественное число имени. Различные профессии	6			5			4	
17	Настояще-будущее время глагола.	6			5			4	
18	Масдар. Лекс. тема: день в деревне	6			3			2	
19	Определения к членам идафы	6			5			5	
20	Породы глагола	6			5			5	Письменная контрольная работа
21	Настояще-будущее время глаголов производных пород. Лекс. тема: Поездка в Дамаск	6			5			5	
22	Причастия действительного и страдательного залога	6			3			2	
23	Количественные числительные первого десятка	6			3			3	
24	Повелительное наклонение	6			3			2	Письменная контрольная работа
25	Количественные числительные второго десятка. Лекс. тема: каникулы в Каире	6			3			3	
26	Повелительно-запретительное наклонение	6			3			2	
27	Сослагательное наклонение	6			5			5	
28	экзамен	6		<i>n</i>	<i>n</i>	<i>n</i>	18	<i>n</i>	Промежуточная аттестация (письменная контрольная работа+устный опрос)
	<i>Итого</i>				96		18	102	
29	Словообразовательные модели. Лекс. тема: транспорт	7			5			6	

30	Служебные слова: частицы, предлоги, союзы. Лекс. тема: географическое положение арабских стран	7			6			8	
31	Количественные числительные: десятки, сотни, тысячи и т.д.	7			5			7	
32	Описание синтаксических конструкций. Синтаксис простого предложения. Лекс. тема: туризм в арабских странах	7			5			6	Письменная контрольная работа
33	Предикативные и непредикативные конструкции.	7			5			6	
34	Порядковые числительные. Лекс. тема: зимний спорт	7			5			7	
35	Классификация арабских предложений: именные и глагольные предложения. Основные модели именного предложения.	7			5			6	Письменная контрольная работа
36	Особенности глагольного предложения: несогласование сказуемого с подлежащим в числе. Лекс. тема: времена года	7			6			7	
37	Степени сравнения качественных прилагательных. Описательная форма сравнительной и превосходной степеней. Лекс. тема: достопримечательность и Москвы	7			6			7	
38	Зачет с оценкой	7		n	n	n		n	Промежуточная аттестация (письменная контрольная работа+устный

									опрос)
	Итого				144		18	162	
39	Обозначение времени. Лекс. тема: досуг выходного дня	8			5			4	
40	Глагол. Сложные – аналитические – формы выражения времени.	8			6			5	
41	Прошедшее длительное время глагола. Давнопрошедшее время глагола. Лекс. тема: летний спорт	8			5			4	Письменная контрольная работа
42	Будущее предварительное время глагола.	8			5			4	
43	Залоги арабского глагола. Лекс. тема: визит к врачу	8			6			5	
44	«Неправильные» глаголы.	8			5			5	
45	«Хамзованные» глаголы. Глаголы, «подобные правильным глаголам». «Пустые» глаголы. Лекс. тема: арабские праздники	8			5			5	Письменная контрольная работа
46	«Недостаточные» глаголы. «Удвоенные» глаголы. Четырехсогласные глаголы. Лекс. тема: хобби	8			5			5	
47	Придаточные условные предложения. Придаточные предложения образа действия и сравнительные. Лекс. тема: на деловых переговорах	8			6			5	
48	Экзамен	8		n	n	n	18	n	Итоговая аттестация (письменная контрольная работа+устный опрос)
	итоги:				224		36	316	

3. Содержание дисциплины

№	Наименование раздела дисциплины	Содержание
1	Общие сведения об арабском языке	Место арабского языка в классификации языков; формирование и распространение классического арабского языка как общего и племенного языка Аравийского полуострова; современное положение литературного арабского языка; сфера его функционирования в сравнении с современными арабскими диалектами; теоретическое и практическое значение изучения литературного арабского языка.
2	Изучение звуков, различных типов ударения и интонации	Изучение звуков, различных типов ударения и интонации. Фонема как мельчайшая звуковая единица, потенциально связанная со значением. Фонематическая транскрипция; артикуляторный (анатомио-физиологический аспект фонетики); фонетическая транскрипция; артикуляторная характеристика арабских согласных по двум различительным признакам – места артикуляции, способа артикуляции. Особенности арабского слога. Основные типы слогов: краткий слог <i>сv</i> , долгий слог открытый <i>сvυ</i> и закрытый <i>сvс</i> , сверхдолгий слог <i>сvυс</i> и <i>сvсс</i> ; словесное ударение. Ритмическое строение арабского слова.
3	Категория рода имени	Категории рода в арабском языке; мужской и женский род имени; <i>та марбута</i> и образование слов женского рода; слова женского рода по употреблению.
4	Простое именное предложение	Классификация арабских предложений: именные и глагольные предложения; модель простого именного предложения: именное слово + именное слово.
5	Качественные имена прилагательные	Качественные имена прилагательные; имена прилагательные, обозначающие цвет и внешние качества; место прилагательного в предложении.
6	Атрибутивная конструкция	Основные модели атрибутивных конструкций: неопределенное имя + неопределенное имя; определенное имя + определенное имя.
7	Личные и указательные местоимения	Разряды местоимений в литературном арабском языке; личные местоимения; указательные местоимения; особенности употребления личных и указательных местоимений в арабском языке.
8	Общие сведения об арабском глаголе, прошедшее время	Образование первой основной формы (прошедшего времени) глагола и ее употребление; отрицание в прошедшем времени.
9	Определенность и неопределенность имени,	Неопределенный артикль (<i>танвин</i>); определенный артикль <i>أل</i> и его употребление; васлирование;

	определенный артикль	«солнечные» и «лунные» согласные.
10	Категория падежа. Падежная система арабского имени	Падежная система арабского имени: именительный, винительный и родительный падеж. Основные формы трех членов категории падежа. Два типа склонения имен: трехпадежное и двухпадежное.
11	Относительные имена прилагательные	Образование относительных имен прилагательных.
12	Слитные местоимения	Формы слитных местоимений; соединение слитных местоимений с существительным, предлогом и глаголом.
13	Двойственное число	Категория числа имени; три числа имени: единственное, двойственное и множественное; формы двойственного числа имени в именительном и косвенном падежах; личные и слитные местоимения двойственного числа.
14	Идафа	Основные модели генетивных конструкций: имя существительное с нулевым артиклем + неопределенное имя; имя прилагательное с нулевым артиклем + определенное имя; определенное имя прилагательное + определенное имя.
16	Множественное число имени	Формы целого и разбитого множественного числа имени; личные и слитные местоимения множественного числа; согласование множественного числа «разумных» и «неразумных» существительных с прилагательным, глаголом и указательным местоимением.
17	Настояще-будущее время глагола	Вторая основная форма глагола. Образование формы настоящего-будущего времени глагола I породы.
18	Масдар	Общие сведения о масдаре; употребление масдара вместо личных форм глагола. Словообразовательные модели масдаров.
19	Определения к членам идафы	Порядок следования определений к первому и второму члену идафы.
20	Породы глагола	Словообразовательные модели (породы) арабского глагола и их семантические различия.
21	Настояще-будущее время глаголов производных пород	Образование формы настоящего-будущего времени производных пород глагола.
22	Причастия действительного и страдательного залога	Общие сведения о причастиях; употребление причастий; словообразовательные модели причастий действительного и страдательного залога.
23	Количественные числительные первого десятка	Обозначения цифр; количественные числительные первого десятка; согласование числительного с исчисляемым.
24	Повелительное наклонение	Наклонения глагола. Образование повелительного наклонения десяти глагольных «пород».

25	Количественные числительные второго десятка	Обозначения цифр; количественные числительные второго десятка; согласование числительного с исчисляемым.
26	Повелительно-запретительное наклонение	Образование повелительно-запретительного наклонения десяти глагольных «пород».
27	Сослагательное наклонение	Форма глагола в сослагательном наклонении; построение глагольных конструкций для выражения цели действия.
29	Словообразовательные модели.	Особенности арабского словообразования. Внутренняя флексия, аффиксация. Способы моделирования словообразования. Особенности арабского словоизменения.
30	Служебные слова: частицы, предлоги, союзы.	Служебные слова литературного арабского языка, их роль в предложении.
31	Количественные числительные: десятки, сотни, тысячи и т.д.	Обозначения цифр; количественные числительные, обозначающие десятки, сотни, тысячи и т.д.; согласование числительного с исчисляемым.
32	Описание синтаксических конструкций. Синтаксис простого предложения.	Описание синтаксических конструкций. Вопросы синтаксиса простого предложения. Классификация синтаксических конструкций литературного арабского языка
33	Предикативные и непредикативные конструкции.	Основные модели предикативных конструкций: определенное имя + неопределенное имя; определенное имя + разделительное местоимение + определенное имя; глагольная основа + приглагольное личное местоимение. Два вида непредикативных конструкций: атрибутивные и генетивные конструкции. Основные модели атрибутивных конструкций: неопределенное имя + неопределенное имя; определенное имя + определенное имя. Основные модели генетивных конструкций: имя существительное с нулевым артиклем + неопределенное имя; имя прилагательное с нулевым артиклем + определенное имя; определенное имя прилагательное + определенное имя.
34	Порядковые числительные.	Порядковые числительные, согласование с исчисляемым в препозиции и постпозиции.
35	Классификация арабских предложений: именные и глагольные предложения. Основные модели именного предложения.	Классификация арабских предложений: именные и глагольные предложения. Основные модели именного предложения: именное слово + именное слово; именное слово + предложное словосочетание или наречное слово; именное слово + глагольное или именное предложение.
36	Особенности глагольного предложения.	Модель глагольного предложения: глагольное слово + именное слово. Особенности глагольного предложения: несогласование сказуемого с подлежащим в числе.
37	Степени сравнения качественных прилагательных.	Образование сравнительной и превосходной степеней сравнения качественных прилагательных.

		Образование описательной формы сравнительной и превосходной степеней.
39	Обозначение времени.	Выражение обозначений времени в арабском языке.
40	Глагол. Сложные – аналитические формы выражения времени.	Образование сложных – аналитических форм выражения времени глагола и их применение.
41	Прошедшее длительное время глагола. Давнопрошедшее время глагола.	Образование прошедшего длительного и давнопрошедшего времени глагола и его применение.
42	Будущее предварительное время глагола.	Образование будущего предварительного времени глагола и его применение.
43	Залоги арабского глагола.	Действительный и страдательный залог глагола: образование форм прошедшего и настоящего времени, применение.
44	«Неправильные» глаголы.	Классификация «неправильных» глаголов арабского языка
45	«Хамзованные» глаголы. Глаголы, «подобные правильным глаголам». «Пустые» глаголы.	Особенности спряжения и образования производных форм «хамзованных», «подобных правильным» и «пустых» глаголов.
46	«Недостаточные» глаголы. «Удвоенные» глаголы. Четырехсогласные глаголы.	Особенности спряжения и образования производных форм «недостаточных», «удвоенных» и четырехсогласных глаголов.
47	Придаточные условные предложения. Придаточные предложения образа действия и сравнительные.	Особенности структуры придаточных условных предложений, придаточных предложений образа действия и сравнительных.

4. Образовательные технологии

Программа дисциплины «Второй восточный язык (арабский)» реализуется в виде практических занятий. В ходе занятий обучающиеся получают основные сведения об изучаемой дисциплине в соответствии с содержанием ее разделов. В ходе самостоятельной подготовки к практическим занятиям, по заданию преподавателя студенты знакомятся с отдельными аспектами изучаемой дисциплины. Занятие состоит из объяснительной части (вопросы письменности, фонетики, грамматики, лексики, требующие комментариев преподавателя) и интерактивной работы (чтение и перевод учебных текстов, прохождение упражнений на грамматику, написание под диктовку и пр.).

№ п/п	Наименование раздела	Виды учебных занятий	Образовательные технологии
1	2	3	4
1-3	Общие сведения об арабском языке; Изучение звуков, различных типов ударения и интонации; категория рода имени.	Практические занятия, самостоятельная работа	Вводная лекция-визуализация с применением презентации в программе Power Point с помощью проектора. Консультирование и организация самостоятельной работы учащихся. Объяснение преподавателем нового грамматического материала.
4-6	Простое именное предложение; качественные имена прилагательные; атрибутивная конструкция.	Практические занятия, самостоятельная работа, выполнение проверочной работы.	Объяснение преподавателем нового грамматического материала. Проверка домашних заданий. Выполнение упражнений по пройденному материалу с целью его отработки. Письменная контрольная работа для проверки усвоения пройденного материала.
7-11	Личные и указательные местоимения; общие сведения об арабском глаголе, прошедшее время; определенность и неопределенность имени, определенный артикль; категория падежа; падежная система арабского имени; относительные имена прилагательные.	Практические занятия, самостоятельная работа, выполнение проверочной работы.	Объяснение преподавателем нового грамматического материала. Проверка домашних заданий. Выполнение упражнений по пройденному материалу с целью его отработки, Чтение вслух и перевод текстов, включающих лексику по темам: мы-студенты, моя семья. Письменная контрольная работа

			для проверки усвоения пройденного материала.
12-15	Слитные местоимения; двойственное число; идафа.	Практические занятия, самостоятельная работа, промежуточная аттестация.	Объяснение преподавателем нового грамматического материала. Проверка домашних заданий. Выполнение упражнений по пройденному материалу с целью его отработки. Чтение вслух и перевод текстов, включающих лексику по теме: арабский город. Экзамен, включающий устную и письменную часть
16-20	Множественное число имени; настоящее-будущее время глагола; масдар; определения к членам идафы; породы глагола	Практические занятия, самостоятельная работа, выполнение проверочной работы.	Объяснение преподавателем нового грамматического материала. Проверка домашних заданий. Выполнение упражнений по пройденному материалу с целью его отработки, Чтение вслух и перевод текстов, включающих лексику по темам: различные профессии, день в деревне. Устное обсуждение на арабском языке прочитанного. Письменная контрольная работа для проверки усвоения пройденного материала.
21-24	Настояще-будущее время глаголов производных пород; причастия действительного и страдательного залога; количественные числительные первого десятка; повелительное наклонение.	Практические занятия, самостоятельная работа, выполнение проверочной работы.	Объяснение преподавателем нового грамматического материала. Проверка домашних заданий. Выполнение упражнений по пройденному материалу с целью его отработки, Чтение вслух и перевод текста по лексической теме: поездка в Дамаск. Устное обсуждение на арабском языке прочитанного. Письменная контрольная работа для проверки усвоения пройденного материала.
25-28	Количественные числительные второго десятка; повелительно-	Практические занятия, самостоятельная	Объяснение преподавателем нового грамматического материала.

	запретительное наклонение; сослагательное наклонение.	работа, промежуточная аттестация.	Проверка домашних заданий. Выполнение упражнений по пройденному материалу с целью его отработки. Чтение вслух и перевод текста по лексической теме: каникулы в Каире. Устное обсуждение на арабском языке прочитанного. Экзамен, включающий устную и письменную часть.
29-32	Словообразовательные модели; служебные слова: частицы, предлоги, союзы; количественные числительные: десятки, сотни, тысячи и т.д.; описание синтаксических конструкций; синтаксис простого предложения.	Практические занятия, самостоятельная работа, аудирование, выполнение проверочной работы.	Объяснение преподавателем нового грамматического материала. Проверка домашних заданий. Выполнение упражнений по пройденному материалу с целью его отработки, Чтение вслух и перевод текстов, включающих лексику по темам: транспорт, географическое положение арабских стран, туризм в арабских странах. Аудирование с использованием фрагментов документальных фильмов на арабском языке, включающее расшифровку и перевод. Письменная контрольная работа для проверки усвоения пройденного материала.
33-35	Предикативные и непредикативные конструкции; порядковые числительные; классификация арабских предложений: именные и глагольные предложения; основные модели именного предложения.	Практические занятия, самостоятельная работа, выполнение проверочной работы.	Объяснение преподавателем нового грамматического материала. Проверка домашних заданий. Выполнение упражнений по пройденному материалу с целью его отработки, Чтение вслух и перевод текста по лексической теме: зимний спорт. Письменная контрольная работа для проверки усвоения пройденного материала.
36-38	Особенности глагольного предложения; степени сравнения качественных прилагательных.	Практические занятия, самостоятельная работа, аудирование, промежуточная аттестация.	Объяснение преподавателем нового грамматического материала. Проверка домашних заданий. Выполнение упражнений по

			<p>пройденному материалу с целью его отработки, Чтение вслух и перевод текстов, включающих лексику по темам: времена года, достопримечательности Москвы. Аудирование с использованием фрагментов документальных фильмов на арабском языке, включающее расшифровку и перевод. Экзамен, включающий устную и письменную часть.</p>
39-41	<p>Обозначение времени; глагол. Сложные – аналитические формы выражения времени; прошедшее длительное время глагола; давнопрошедшее время глагола.</p>	<p>Практические занятия, самостоятельная работа, выполнение проверочной работы.</p>	<p>Объяснение преподавателем нового грамматического материала. Проверка домашних заданий. Выполнение упражнений по пройденному материалу с целью его отработки, Чтение вслух и перевод текстов, включающих лексику по темам: досуг выходного дня, летний спорт. Устное обсуждение на арабском языке прочитанного. Письменная контрольная работа для проверки усвоения пройденного материала.</p>
42-45	<p>Будущее предварительное время глагола; залог арабского глагола; «неправильные» глаголы; «хамзованные» глаголы; глаголы, «подобные правильным глаголам»; «пустые» глаголы.</p>	<p>Практические занятия, самостоятельная работа, аудирование, выполнение проверочной работы.</p>	<p>Объяснение преподавателем нового грамматического материала. Проверка домашних заданий. Выполнение упражнений по пройденному материалу с целью его отработки, Чтение вслух и перевод текстов, включающих лексику по темам: визит к врачу, арабские праздники. Аудирование с использованием фрагментов документальных фильмов на арабском языке, включающее расшифровку и перевод. Письменная контрольная работа для проверки усвоения пройденного материала.</p>
46-48	<p>«Недостаточные» глаголы; «удвоенные» глаголы;</p>	<p>Практические занятия,</p>	<p>Объяснение преподавателем нового грамматического</p>

	<p>четырёхсогласные глаголы; придаточные условные предложения; придаточные предложения образа действия и сравнительные.</p>	<p>самостоятельная работа, итоговая аттестация.</p>	<p>материала. Проверка домашних заданий. Выполнение упражнений по пройденному материалу с целью его отработки, Чтение вслух и перевод текстов, включающих лексику по темам: хобби, на деловых переговорах. Экзамен, включающий устную и письменную часть.</p>
--	---	---	---

5. Оценка планируемых результатов обучения

5.1. Система оценивания

Форма контроля	Макс. количество баллов	
	За одну работу	Всего
Текущий контроль:		
- работа на занятии	1 балл	30 баллов
- контрольная работа	15 баллов	15 баллов
- контрольная работа	15 баллов	15 баллов
Промежуточная аттестация (экзамен)		40 баллов
Итого за семестр (дисциплину) <i>экзамен</i>		100 баллов

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
95 – 100	отлично	зачтено	A
83 – 94			B
68 – 82	хорошо		C
56 – 67	удовлетворительно		D
50 – 55			E
20 – 49	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 19			F

5.2. Критерии выставления оценки по дисциплине

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ A,B	«отлично»/ «зачтено (отлично)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения.</p> <p>Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом работы на занятиях, выполнения домашних заданий.</p>

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
		Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».
82-68/ C	«хорошо»/ «зачтено (хорошо)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом работы на занятиях, выполнения домашних заданий.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».</p>
67-50/ D,E	«удовлетворительно»/ «зачтено (удовлетворительно)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом работы на занятиях, выполнения домашних заданий.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».</p>
49-0/ F,FX	«неудовлетворительно»/ не зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине.</p>

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
		Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом работы на занятиях, выполнения домашних заданий. Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.

5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточных и итоговой аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Пример заданий контрольной работы для 3 курса

1. Раскройте скобки, завершите предложение и поставьте огласовки

..... نستطيع أن (ركب) سيارة وأنت أيضاً.

..... يجب عليها أن (قرأ) هذا الكتاب وأنتم أيضاً.

..... أحب أن (اشترى) الكتب وهم أيضاً.

..... تريد أن (كان) أستاذة وأنتم أيضاً.

2. Раскройте скобки и поставьте огласовки

(قدّم) سميرة (لِ) (أصدقاء) (هي) (فنان) (شاي) وهم (شكر) (هي)

(ذهب) أحمد ونبيل الى (بيت) (أب) (هما) و(وجد) هناك (صور) (هو) (جميل)

3. Переведите на арабский язык

1. Ты (ж.р.) не поедешь в Дамаск летом

2. Возьми, пожалуйста, ту большую сумку!

3. Я шел по улицам и видел много старинных памятников

4. Они (дв.ч) прибудут в город в семь часов утра

5. В прошлом он помогал отцу после учебы

6. Двое писателей закончили рассказ и отправили его в журнал

Пример заданий контрольной работы для 4 курса

1. Прослушайте аудирование и отметьте верные и неверные высказывания

دَعَا الرَّجُلُ عِلَاءَ الدِّينِ لِلتَّمَشِّي كَثِيرًا.

يَذْهَبَانِ إِلَى الْجَبَلِ الْمَوْجُودِ فِي الصَّحْرَاءِ.

هُوَ فِعْلًا عَمَّ عِلَاءَ الدِّينِ .

أَخَذَهُ الرَّجُلُ إِلَى مَكَانٍ قَرِيبٍ جَدًّا.

2. Дополните предложения подходящими по смыслу словами:

رَحَّبَ بِنَا (طَلَّابٌ – عُمَالٌ – تَلَامِيذُ) الْجَامِعَةِ.

فِي بَيْتِ صَدِيقِي مِصْبَاحَانِ (جَمِيلَيْنِ – شَرْقِيَّانِ – قَدِيمَتَانِ).

يُمْكِنُ أَنْ تَشْتَرِيَ الدَّوَاءَ فِي (السُّوقِ – الصَّيْدَلِيَّةِ – الْمَطْعَمِ).

سَافَرْتُ إِلَى بَيْتِ (الْعَامِلِ – الْفَلَّاحِ – الطَّبِيبِ) فِي الرَّيْفِ وَشَاهَدْتُ هُنَاكَ بَقَرَةً.

3. Составьте глагольные цепочки:

قال y

وصل و

شاهد

4. Вставьте подходящие предлоги:

... المساءِ نذهب سوقِ الحامديةِ

زرتُ لبنان العامِ الماضيِ وهنا سلّموا كم سكَانُ البلدِ

أشعرُ أَلِمَ شديدٍ معدتي

رجع البيتِ وقال ... أمّه رحلتهِ

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Список источников и литературы

Литература основная

Лебедев В. Г. Практический курс арабского литературного языка: нормативный курс в 2 ч. Часть 1 : учебник и практикум для академического бакалавриата / В. Г. Лебедев, Л. С. Тюрева. — 3-е изд., испр. и доп. — Москва : Юрайт, 2019. — 377 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-02553-8. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://biblio-online.ru/bcode/437762> (дата обращения: 29.09.2019).

Лебедев В. Г. Практический курс арабского литературного языка: нормативный курс в 2 ч. Часть 2 : учебник и практикум для академического бакалавриата / В. Г. Лебедев, Л. С. Тюрева. — 3-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 286 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-02555-2. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://biblio-online.ru/bcode/437850> (дата обращения: 29.09.2019).

Лебедев В. Г. Практический курс арабского литературного языка: основной курс в 2 т. Том 1 в 2 ч. Часть 1 : учебник и практикум для академического бакалавриата / В. Г. Лебедев, Л. С. Тюрева. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 349 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-04175-0. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://biblio-online.ru/bcode/444954> (дата обращения: 29.09.2019).

Лебедев В. Г. Практический курс арабского литературного языка: основной курс в 2 т. Том 1 в 2 ч. Часть 2 : учебник и практикум для академического бакалавриата / В. Г. Лебедев, Л. С. Тюрева. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 389 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-04178-1. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://biblio-online.ru/bcode/444956> (дата обращения: 29.09.2019).

Литература дополнительная

Берникова О. А. Арабская грамматика в таблицах и схемах : справочник / О. А. Берникова. — Санкт-Петербург : КАРО, 2015. — 144 с. - ISBN 978-5-9925-1007-2. - Текст : электронный. - URL: <https://new.znaniy.com/catalog/product/1049502> - Текст : электронный. - URL: <http://znaniy.com/catalog/product/1049502>

Мокрушина А. А. Грамматика арабского языка в таблицах и упражнениях : учебное пособие / А. А. Мокрушина. — Санкт-Петербург : КАРО, 2015. — 224 с. - ISBN 978-5-9925-1050-8. - Текст : электронный. - URL: <https://new.znaniy.com/catalog/product/1049511> - Текст : электронный. - URL: <http://znaniy.com/catalog/product/1049511>

Тюрева Л. С. Арабский язык: породы глаголов : учебное пособие для вузов / Л. С. Тюрева. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 126 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-10016-7. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://biblio-online.ru/bcode/429134> (дата обращения: 30.09.2019).

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

<https://znanium.com>

<https://biblio-online.ru/>

<https://www.almaany.com/ar/dict/ar-ar/>

<http://arabus.ru/>

<https://arabic.rt.com/>

<http://www.ar-ru.ru/>

<https://www.east-book.ru/>

<http://www.lasportal.org/Pages/Welcome.aspx>

http://www.lexilogos.com/english/arabic_dictionary.htm

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

При проведении занятий используется аудитория, оборудованная проектором для отображения презентаций. Кроме того, при проведении лекций и практических занятий необходим компьютер с установленным на нем браузером и программным обеспечением для демонстрации презентаций (Power Point и др.).

Для самостоятельной работы студенту необходим доступ к ЭБС издательства «Юрайт» (biblio-online.ru), архиву исследовательских журналов JSTOR, МНБД Scopus и Web of Science. Персональные компьютеры, оснащенные операционной системой ОС MS Windows (XP и выше), программным обеспечением MS Office 2003–2010, доступом в Интернет через браузер Google Chrome или Opera, обновляемой антивирусной защитой Symantec Endpoint Protection.

Перечень лицензионного программного обеспечения:

- Microsoft Office – Лицензия № 40001532 от 31.12.2007
- Adobe Acrobat – Лицензия № 1118-1003-5566-8837-8180-7067 от 2010 г.
- Abbyy Fine Reader – Лицензия № 09667 от 08.02.2006 Антивирус Kaspersky – Лицензия № 1894141205092525 от 05.12.2014
- Microsoft Windows XP – Лицензия № 40001512 от 22.12.2005
- MSDN (Microsoft Developer Network , Microsoft Dreamspark
- Microsoft Academic Alliance) – Лицензия № 1203794656 от 01.01.2016
- Справочно-правовая система «Консультант Плюс» - Учебная версия бесплатная
- Abbyy Lingvo – LMRC14000000946409109093 от 22.01.2010

8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
 - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением, или могут быть заменены устным ответом;
 - обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;
 - для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;
 - письменные задания оформляются увеличенным шрифтом;
 - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.
- для глухих и слабослышащих:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;

- письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;
- экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
 - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением;
 - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих:
 - в печатной форме увеличенным шрифтом;
 - в форме электронного документа;
 - в форме аудиофайла.
- для глухих и слабослышащих:
 - в печатной форме;
 - в форме электронного документа.
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - в печатной форме;
 - в форме электронного документа;
 - в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих:
 - устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE;
 - дисплеем Брайля PAC Mate 20;
 - принтером Брайля EmBraille ViewPlus;
- для глухих и слабослышащих:
 - автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих;
 - акустический усилитель и колонки;

- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1;
 - компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

9. Методические материалы

9.1. Планы практических занятий

Пример описания практического занятия

Тема: предикативные и непредикативные конструкции.

Лекс. тема: туризм в арабских странах

1. Часть студентов выступает с подготовленными докладами и презентациями на арабском языке на тему наиболее популярных у иностранных туристов направлений в регионе арабского Востока. Другие студенты участвуют в дискуссии на арабском языке по итогам услышанного или просмотренного материала, отвечают на вопросы преподавателя. Новая лексика, прозвучавшая в ходе докладов и презентаций выписывается в словарь на доске и фиксируется в персональных словарях студентов;

2. Преподаватель объясняет новый грамматический материал, приводит устные и письменные примеры на арабском языке, дает новую лексику, отвечает на вопросы аудитории;

3. Отработка нового материала. Письменная часть включает написание студентами на доске перевода на арабский язык предложений, надиктованных преподавателем на русском языке и их проверку. Устная - чтение студентами вслух и перевод арабского текста, содержащего примеры употребления новой грамматики и лексики.

Список источников и литературы:

1. Лебедев В. Г. Практический курс арабского литературного языка: нормативный курс в 2 ч. Часть 2 : учебник и практикум для академического бакалавриата / В. Г. Лебедев, Л. С. Тюрева. — 3-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 286 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-02555-2. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://biblio-online.ru/bcode/437850> (дата обращения: 29.09.2019).

2. <https://arabic.rt.com/>

3. <http://arabus.ru/>

Материально-техническое обеспечение занятия:

Желательно наличие мультимедийного оборудования, включающего компьютер/ ноутбук, мультимедиа проектор, проецирующий изображение (слайды, видеоролики) на экран, и аудио колонки. Программное обеспечение включает Microsoft Word и Power Point версии не ниже 2003 года, аудио- и видео- редакторы. Аудитория должна быть оборудована учебной доской (интерактивной учебной доской) и инструментом (мел или маркер) для нанесения рисунков, схем и текста на доску.

АННОТАЦИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Второй иностранный язык (арабский)» реализуется на факультете истории, политологии и права кафедрой современного Востока.

Цель дисциплины: комплексное обучение студентов всем аспектам современного арабского литературного языка, ознакомление студентов со сферами его функционирования и особенностями эффективного применения.

Задачи дисциплины:

1. Освоение студентами материала нормативного курса литературного арабского языка;
2. Развитие навыков чтения и перевода в устной и письменной формах;
3. Развитие способностей студентов применять язык в речевой практике и в теоретическом плане при решении научных проблем;
4. Развитие навыков правильной устной речи на арабском литературном языке, последовательного и письменного перевода и реферирования.

Дисциплина направлена на формирование следующих *компетенций* выпускника:

ПК-2.2 Должен уметь оценивать конкурентоспособность и эффективность туристских программ в удовлетворении потребностей российских и иностранных туристов, их результативность

В результате освоения дисциплины (*модуля*) обучающийся должен:

Знать: грамматику и стилистику литературного арабского языка, лексику в объеме 5000-6000 слов, структуру арабского языка, его грамматику и лексику, в объеме, позволяющем использовать его для коммуникации в профессиональной деятельности и на бытовом уровне. Основы этикета общения арабов.

Уметь: пользоваться словарями и справочниками; делать арабско-русский и русско-арабский письменный перевод текстов социально-бытового, культурного, политико-экономического характера и художественных текстов средней сложности; выполнять арабско-русское и русско-арабское устное и письменное реферирование; излагать и переводить содержание прослушанных аудиоматериалов.

Владеть: навыками грамматического, лексикологического и стилистического анализа переводимых материалов; навыками правильной речи на арабском литературном языке на бытовые и социально-политические темы; навыками двустороннего перевода беседы, а также перевода с листа арабских и русских текстов средней сложности; навыками устной и письменной коммуникации на арабском языке.

Рабочей программой предусмотрены следующие виды контроля:

- текущий контроль успеваемости в форме контрольных работ и промежуточных аттестаций;
- итоговый контроль в форме экзамена.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 16 зачетных единиц.

УТВЕРЖДЕНО
Протокол заседания кафедры

№__1__ от__31 августа 2020г.__

ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ

в рабочей программе дисциплины «Второй иностранный язык (арабский)»

по направлению подготовки _____ «Туризм» _____

на 2020/2021 учебный год

№	Текст актуализации или прилагаемый к РПД документ, содержащий изменения	Дата	№ протокола
1	Приложение №1	31.08.20г.	№ 1

1. В п.4 «Образовательные технологии» вносятся следующие изменения.

В период временного приостановления посещения обучающимися помещений и территории РГГУ. для организации учебного процесса с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий могут быть использованы следующие образовательные технологии:

- видео-лекции;
- онлайн-лекции в режиме реального времени;
- электронные учебники, учебные пособия, научные издания в электронном виде и доступ к иным электронным образовательным ресурсам;
- системы для электронного тестирования;
- консультации с использованием телекоммуникационных средств.

2. В п.6.2 «Перечень БД и ИСС» вносятся следующие изменения.

№п /п	Наименование
1	Международные реферативные наукометрические БД, доступные в рамках национальной подписки в 2020 г. Web of Science Scopus
2	Профессиональные полнотекстовые БД, доступные в рамках национальной подписки в 2020 г. Журналы Cambridge University Press ProQuest Dissertation & Theses Global SAGE Journals Журналы Taylor and Francis
3	Профессиональные полнотекстовые БД JSTOR Издания по общественным и гуманитарным наукам Электронная библиотека Grebennikon.ru
4	Компьютерные справочные правовые системы Консультант Плюс, Гарант

3. В п.7 «Состав программного обеспечения (ПО)» вносятся следующие изменения.

№п /п	Наименование ПО	Производитель	Способ распространения (лицензионное или свободно распространяемое)
1	Adobe Master Collection CS4	Adobe	лицензионное
2	Microsoft Office 2010	Microsoft	лицензионное

3	Windows 7 Pro	Microsoft	лицензионное
4	AutoCAD 2010 Student	Autodesk	свободно распространяемое
5	Archicad 21 Rus Student	Graphisoft	свободно распространяемое
6	SPSS Statistics 22	IBM	лицензионное
7	Microsoft Share Point 2010	Microsoft	лицензионное
8	SPSS Statistics 25	IBM	лицензионное
9	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
10	ОС «АЛЪТ Образование» 8	ООО «Базальт СПО	лицензионное
11	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
12	Windows 10 Pro	Microsoft	лицензионное
13	Kaspersky Endpoint Security	Kaspersky	лицензионное
14	Microsoft Office 2016	Microsoft	лицензионное
15	Visual Studio 2019	Microsoft	лицензионное
16	Adobe Creative Cloud	Adobe	лицензионное
17	Zoom	Zoom	лицензионное